

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی	ساعت شروع : ۸:۳۰ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
دوره پیش دانشگاهی		تاریخ امتحان : ۱۳۹۱ / ۱۰ / ۹	
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد - نیمسال اول (دی ماه) سال ۱۳۹۱		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	--------------------------	------

۱	<p>السؤال الأول (للترجمة :</p> <p>۱- أَللَّهُمَّ ! اجْعَلْ أَقْوَى قُوَّتِكَ فِيَّ إِذَا نَصَبْتُ .</p> <p>۲- أَرَى اللَّهَ أَسِيَّةً مَنْزِلَهَا مِنَ الْجَنَّةِ فَاخْتَارَتِ الْجَنَّةَ .</p> <p>۳- أَعْلَمْتَ أَشْرَفَ أَوْ أَجْلَ مِنْ الَّذِي يَبْنِي وَيُنْشِئُ أَنْفُسًا وَعُقُولًا</p> <p>۴- أَشْعَلْتَ الطِّفْلَةَ جَمِيعَ الْعِيدَانِ الَّتِي كَانَتْ فِي الْعَلْبَةِ .</p> <p>۵- كَانَ عَلَيْكَ أَنْ تَسْهَرِي عَلَى نَعَاجِكَ لَا أَنْ تَنَامِي .</p> <p>۶- الْمَرْأَةُ الَّتِي تَهْزُ الْمَهْدَ بِيَمِينِهَا تَهْزُ الْعَالَمَ بِيَسَارِهَا .</p> <p>۷- عَلَى الْمَرْءِ أَنْ يَسْتَفِيدَ مِنَ الْوَقْتِ فِي كُلِّ الْمَجَالَاتِ .</p> <p>۸- الْمُسْلِمُونَ هُمُ الَّذِينَ وَضَعُوا أُسُسَ صِنَاعَةِ الصِّيدَلَةِ .</p>	۴
۲	<p>السؤال الثاني (اكتب ترجمة ما أشير إليه بخط :</p> <p>۱) يَا مَرْيَمُ ! أَقْنَتِي لِرَبِّكَ . ۲) رَأَى الْمَارَةَ طِفْلَةَ .</p>	۰/۵
۳	<p>السؤال الثالث (انتخب الترجمة الصحيحة :</p> <p>الف) تُوَقِّدَ حَوْلَكَ النَّيْرَانَ لَيْلًا كَذَلِكَ كُنْتَ أَيَّامَ الْحَيَاةِ</p> <p>۱) شب هنگام اطراف تو آتش ها روشن می شود ، هماغطور که در روزهای زندگی این چنین بودی .</p> <p>۲) شب هنگام پیرامون تو آتش روشن می کنند ، هماغطور که در روزهای زنده بودنت می کردند .</p> <p>ب) یا خادم الجسم ! کم تسعى لخدمته !؟</p> <p>۱) ای خدمتگزار جسم ! چرا برای خدمت به آن کم تلاش می کنی ؟</p> <p>۲) ای خدمتگزار بدن ! چقدر برای خدمت به آن تلاش می کنی ؟</p>	۱
۴	<p>السؤال الرابع (للتعريب :</p> <p>۱) ای دانش آموز ! آیا می دانی راه رسیدن به بزرگی پر از خارهاست ؟</p> <p>۲) تو برای رسیدن به اهدافت نیازمند همت و کوششی .</p> <p>۳) من زبان عربی را از طریق کتاب های درسی آموختم .</p>	۱/۷۵

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی	ساعت شروع : ۸:۳۰ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
دوره پیش دانشگاهی		تاریخ امتحان : ۱۳۹۱/۱۰/۹	
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد - نیمسال اول (دی ماه) سال ۱۳۹۱		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

۵	السؤال الخامس - الف) اقرأ النص ثم أجب عن الأسئلة : « أَحْسَنُ تَبَاشِيرِ الْفَجْرِ ، فَاتَّجَعْنَا إِلَى دَلْوِ الْمَاءِ فَلَمْ يَجِدْ بِهِ قَطْرَةً وَاحِدَةً فَتَذَكَّرَ أَنَّ السَّجَانَ قَدْ أَمَرَ أَنْ يُحْرَمَ مِنَ الْمَاءِ فَضْرَبَ بِكَفِّهِ التُّرَابَ قَائِلًا : فَتَيَمَّمُوا » ١) إلى أين ذهب الشيخ عند الفجر ؟ ٢) من أمر أن يحرم الشيخ من الماء ؟ ٣) هل وجد الشيخ ماءً ؟ ٤) ما فعل الشيخ في النهاية ؟ ب) هل تحب الرياضة ؟ (إجابة كاملة)	٢/٥
٦	السؤال السادس) انتخب الترجمة الصحيحة : ١) نَحَّتْ قَوَى الظلم المسلمين . (توطئه كردند - توجه كردند - کنار زدند) ٢) الجُدُّ و المَثَابِرَةُ وسيلة رقي الأفراد . (تلاش - استقامت - پیشرفت) ٣) أَخْطَفُ الأَطْفَالَ خَطْفًا . (می ربایم - خفه می کنم - حمله می کنم)	٠/٧٥
٧	السؤال السابع) صحح الأخطاء في الترجمة : ١) فالرَّاعِبُ في العملِ لبلوغِ غايته يتلذذُ لذَّةً كبيرةً . شخص مایل به کار برای رسیدن به هدف لذت می برد . ٢) استيقظت القرية مذعورة على صراخ العجوز التي افتقدت نعاجها . روستا با عجله با صدای پیرزنی که میش هایش را از دست داده بود بیدار شد .	١
٨	السؤال الثامن) أعرب ما أُشير إليه بخط : « إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ » - « يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا حِذْرَكُمْ فَانفِرُوا ثِبَاتٍ أَوْ انفِرُوا جَمِيعًا » - لا يَنْفَعُ الْإِنْسَانَ شَيْءٌ إِلَّا عَمَلُهُ	١/٥
٩	السؤال التاسع) عيّن في العبارات التالية : « التمييز و نوعه - خبر النواسخ - المفعول المطلق ونوعه - المفعول فيه » « فَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا » - أَعَزَّرَ النَّاسَ عَقْلًا هُوَ الْمَعْتَبَرُ بِالْغَيْرِ - صرخت العجوز صرخةً وصلت إلى أذن الحاكم .	١/٥

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی		رشته : علوم انسانی	ساعت شروع : ۸:۳۰ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
دوره پیش دانشگاهی		تاریخ امتحان : ۱۳۹۱ / ۱۰ / ۹		
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد - نیمسال اول (دی ماه) سال ۱۳۹۱		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		
۱۰	السؤال العاشر (صحح الأخطاء : ۱) « العالمُ هم الذين يُنيرُ العالمَ بعلمه » ۲) « أكرم الضيف إكراماً بالغاً »	۱		
۱۱	السؤال الحادي عشر (شكّل ما أُشير إليه بخط : لا يرتفع شأنُ وطننا حتى نعمل بجدّ و إخلاص .	۰/۷۵		
۱۲	السؤال الثاني عشر (املأ الفراغ : ۱) الصديقُ هو الذي يَلقَاكَ (مُتَبَسِّمٌ ، مُتَبَسِّمًا ، مُتَبَسِّمَةٌ) ۲) لو اتَّحدَ المسلمونَ لأصبحوا الدنيا . (سادةٌ ، سادةً ، السادة) ۳) كاذبُ الفقرُ أن كُفراً . (يكونُ ، تَكُونُ ، يكون) ۴) الجِدُّ والاستنكارُ ، ف طريقاً الفلاح . (هم ، كُما ، هما)	۱		
۱۳	السؤال الثالث عشر () ۱) اُكْتُبْ : مفرد « الدنيا » ، متضاد « عالم » ۲) عيّن نوعَ المؤنث : « نفس » ۳) عيّن نوعَ المشتقات : « الرجلُ الذي يزورُك مُهنئاً ليسَ صغيرَ النفسِ » ۴) عيّن أسلوبَ الجملات : الف) « لا تَقُلْ أصلي و فصلي أبداً » ب) « نِعَمَ الجليسُ الكتابُ » ۵) صُنْعُ : الف) وزن « مَفْعَلٌ » من « أوى » ب) وزن « اسْتَفْعَلَ » من « عدد »	۰/۵ ۰/۲۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵		
۱۴	السؤال الرابع عشر (للتحليل الصرفي : « يا داودُ إنا جَعَلناكَ خَلِيفَةً »	۰/۵		
	نرجو لكم التوفيق			
۲۰	جمع نمرات			

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی
دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۱ / ۱۰ / ۹
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد - نیمسال اول (دی ماه) سال ۱۳۹۱	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
------	---------------	------

با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی ، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق بارم بندی زیر ارائه می گردد .

۱	سؤال اول (ترجمه صحیح هر عبارت : ۰/۵ نمره ۱- خدایا ! پر قدرت ترین نیرویت را در من قرار ده زمانی که زمین گیر شدم . ۲- خداوند به آسیه جایگاهش از بهشت را نشان داد پس او بهشت را برگزید . ۳- آیا شریف تر یا گرانقدرتر از کسی که جان ها و عقل ها را می سازد و می پروراند می شناسی ؟ ۴- دخترک تمام چوب هایی را که در قوطی بود روشن کرد . ۵- تو باید بخاطر میش هایت بیداری می مادی نه اینکه بخوابی . ۶- زنی که با دست راستش گهواره را تکان می دهد با دست چپش جهان را تکان می دهد . ۷- انسان باید در تمام زمینه ها از وقت استفاده کند . ۸- مسلمانان همان کسانی هستند که پایه های صنعت داروسازی را نهادند .	۴
۲	سؤال دوم (ترجمه صحیح هر کلمه : ۰/۲۵ نمره ۱ (اطاعت کن ۲ (رهگذران	۰/۵
۳	سؤال سوم (هر پاسخ صحیح : ۰/۵ نمره الف (گزینه ۱ ب (گزینه ۲	۱
۴	سؤال چهارم (« عبارات مترادف پذیرفتنی است » ۱ (یا طالب ! هل تعلم أن طریق الوصول إلى المجد مملوء بالأشواق . (۰/۷۵ نمره) ۲ (أنت بحاجة إلى الهمة و الجهد للوصول إلى أهدافك . (۰/۵ نمره) ۳ (أنا تعلمت اللغة العربية عن طريق الكتب الدراسية . (۰/۵ نمره)	۱/۷۵
۵	سؤال پنجم (« هر مورد پاسخ صحیح ۰/۵ نمره »	۲/۵
۶	سؤال ششم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره ۱ (کنار زدند ۲ (استقامت ۳ (می ربایم	۰/۷۵
۷	سؤال هفتم (تصحیح هر اشتباه ۰/۲۵ نمره ۱ (هدف ← هدفش ، لذت ← لذت بزرگی ۲ (باعجله ← هراسان ، صدای ← فریاد	۱

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی
دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۱ / ۱۰ / ۹
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد - نیمسال اول (دی ماه) سال ۱۳۹۱	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

۸	سؤال هشتم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) الإِنسان = اسم إن و منصوب ، أي = منادای نکره مقصوده و محلاً منصوب ، كم = مضاف إليه و مجرور محلاً جميعاً = حال و منصوب ، شيء = فاعل و مرفوع ، عمل = مستثنی و منصوب
۹	سؤال نهم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) تمییز = عقلاً ، نوع تمییز = نسبت ، خبر نواسخ = إخواناً مفعول مطلق = صرخة ، نوع مفعول مطلق = نوعی ، مفعول فيه = بین
۱۰	سؤال دهم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) ۱) هُم ← هو ، الذین ← الذی ، الضیف ← الضیف ، إكرام ← إكراماً
۱۱	سؤال یازدهم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) يَرْتَفِعُ - شَأْنٌ - إِخْلَاصٍ
۱۲	سؤال دوازدهم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) ۱) مُتَبَسِّمًا ۲) سَادَةً ۳) يَكُونُ ۴) هُمَا
۱۳	سؤال سیزدهم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) ۱) الدنیه ، جاهل ۲) نفس = مجازي / معنوي ۳) مُهْتَنًى = اسم فاعل ، صغیر = صفة مشبّهة ۴) الف) طلب ب) مدح ۵) الف) مأوی ب) استَعَدَّ
۱۳	سؤال سیزدهم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) « در تجزیه ، نوشتن حداقل چهار مورد صحیح الزامی است » جَعَلْنَا = فعل ، ماضی ، للمتکلم مع الغير ، مجرد ثلاثی ، صحیح ، متعد ، مبني للمعلوم ، مبني ك = اسم ، ضمیر متصل ، للمخاطب ، معرفة ، مبني
۲۰	جمع نمرات